DPM 9350/00

Manuel de l'utilisateur

Édition internationale

PHILIPS

Onedirect

www.onedirect.fr
Numéro Vert
0 800 72 4000
58 Av de Rivesaltes Appel Gratuit
66240 St Esteve
tel. +33(0)468 929 322
fax +33(0)468 929 333

www.onedirect.es
902 30 32 32
Av Diagonal 618 8º D
08021 Barcelona
tel. +34 93 241 38 90
fax +34 93 241 37 92

www.onedirect.it
02 365 22 990
Via Caracciolo 20
20155 Milano
tel. +39 02 365 22 990
fax +39 02 365 22 991

www.onedirect.pt
800 780 300
Av. da Libertade nº 9 - 7º
1250-139 Lisboa
tel. 800 780 300
fax 800 780 301

VERSION

DPM 9350/00 (Édition internationale/français) - 03/2004

COPYRIGHT

© 2003 - 2004 Philips Austria GmbH, PSP - Dictation Systems. Tous droits réservés. Toute reproduction, intégrale ou partielle, est interdite sans autorisation écrite de l'auteur ou de ses ayants droits. Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modifications sans préavis.

MARQUES DÉPOSÉES

Pocket Memo® est une marque déposée de Philips. Windows 98 Deuxième Édition, Windows Me, Windows 2000, Windows NT 4.0 et Windows XP sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Tous les autres noms de produits sont des marques, des marques déposées ou des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ ET INFORMATIONS

Philips a effectué des tests exhaustifs avec les configurations les plus courantes. Étant donné que les pilotes de périphériques et les compléments pour PC changent très rapidement, nous ne pouvons pas garantir un fonctionnement sans conflit.

CE La marque CE confirme que le périphérique correspond aux normes de l'Union Européenne. Le carton de l'emballage peut être recyclé. Le matériel électronique est en partie recyclable.

Sous réserve de modifications et d'erreurs techniques.

Table des matières

Chapitre 1 : Introduction ***1***
Fonctions du DPM 1
Contenu du kit 2

Chapitre 2 : Présentation du DPM ***3***
Illustration du DPM 3
Écran à cristaux liquides 7
Piles 9

Chapitre 3 : Mise en route ***11***
Activer le DPM 11
Carte mémoire 12
Écran de démarrage 15
Menu du DPM 18
Mode économie d'énergie 31

Chapitre 4 : Opérations principales ***32***
Enregistrer 32
Finir une dictée (EOL et priorité) 35
Mode d'enregistrement (insérer/remplacer) 37
Écouter 38
Avance rapide et retour rapide 39
Supprimer 40
Format d'enregistrement (standard/longue durée) 42
Enregistrer avec des commandes vocales 44
Saut vers l'avant et saut vers l'arrière 45

Chapitre 5 : Opérations avancées 46
Saisir des étiquettes définies par l'utilisateur..... 46
Assigner des mots-clés 49
Scanner des codes-barres dans les mots-clés..... 52
Relier les mots-clés..... 55
Transférer des données entre le DPM et le PC..... 58

Annexe : Dépannage 60

Index 61

Chapitre 1 : Introduction

Le DPM 9350/00 (Digital Pocket Memo) a été conçu pour vous offrir un maximum de confort quant à son utilisation et pour vous permettre d'être plus efficace dans votre travail quotidien. Ce manuel vous présente toutes les caractéristiques du périphérique et vous offre des consignes d'utilisation détaillées.

Fonctions du DPM

- Le DPM 9350/00 est un enregistreur numérique performant destiné aux utilisateurs professionnels.
- L'enregistrement numérique vous permet de vous déplacer librement dans une dictée, de supprimer et de remplacer, si nécessaire, certaines parties d'un fichier son.
- Le DPM 9350/00 vous aide à gérer votre flux de travail grâce à un transfert simplifié des fichiers sur votre ordinateur.
- L'interrupteur à quatre positions vous permet une utilisation facile et fonctionnelle.
- Des informations définies par l'utilisateur (mots-clés et étiquettes) peuvent être stockées avec le fichier son.
- La connexion USB simplifie le transfert de données entre le périphérique et le PC.
- Un design ergonomique.
- Un écran haute résolution à cristaux liquides (LCD) avec rétroéclairage.

Contenu du kit

- Le DPM 9350/00 - un enregistreur numérique destiné aux professionnels.
- Une carte mémoire Philips de type MMC.
- Le CD d'installation du programme de Téléchargement/Configuration du DPM pour Windows 98 Deuxième Édition, Windows Millenium Edition, Windows NT 4.0, Windows 2000 et Windows XP.
- Un étui de luxe.
- 2 piles AAA Philips.
- Un câble USB.
- Le *manuel de l'utilisateur du DPM 9350/00*, la *référence rapide du DPM 9350/00*

Accessoires disponibles auprès de votre fournisseur

- Le chargeur LFH 9145
- Le socle de synchronisation du DPM 9110
- Les piles rechargeables LFH 9144

Pour obtenir davantage d'informations sur Philips et les produits disponibles, voir :

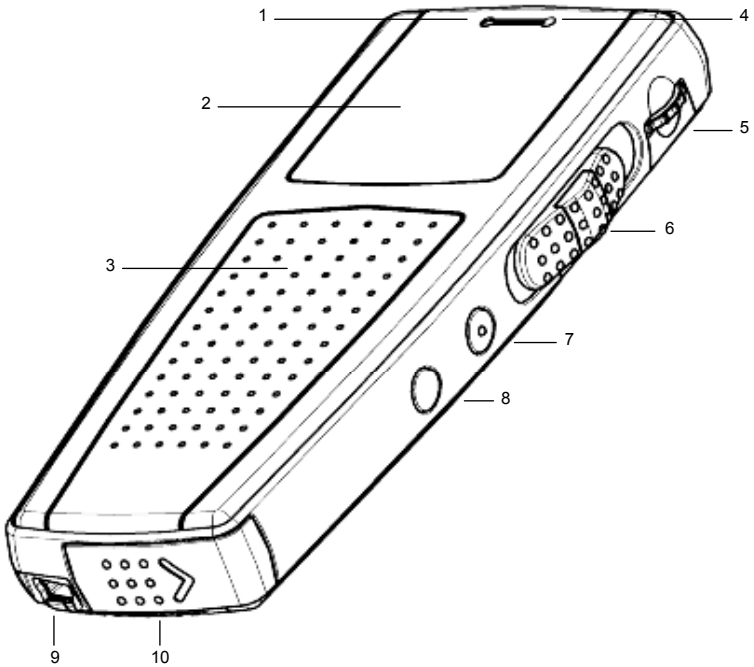
www.philips.com
www.dictation.philips.com

Chapitre 2 : Présentation du DPM

Ce chapitre vous présente le DPM 9350/00.

Illustration du DPM

L'illustration suivante vous montre le périphérique et ses attributs.



1 Diode d'enregistrement

2 Écran à cristaux liquides

3 Haut-parleur intégré

4 Microphone intégré

5 Molette (pour régler le volume, faire un saut vers l'avant ou vers l'arrière, accéder au menu DPM, se déplacer entre le menu et les sélections)

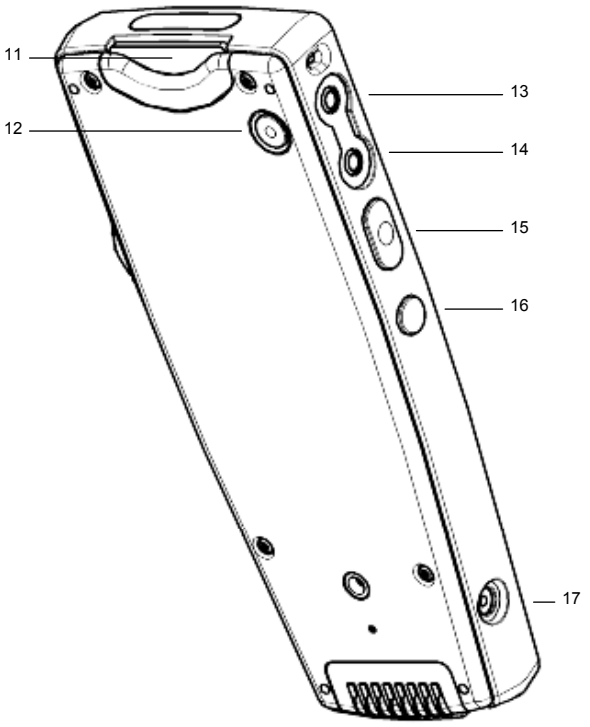
6 Interrupteur à quatre positions avec fonctionnalité de verrouillage ; les positions de haut en bas : Avance rapide, Écoute, Stop et Retour rapide

7 Bouton INS/OVR (pour basculer entre le mode insérer et le mode remplacer)

8 Bouton DEL (pour supprimer)

9 Prise USB

10 Compartiment à piles


11
12
13
14
15
16
17

11 Fente pour la carte mémoire

12 Bouton L/P (pour assigner l'attribut fin de lettre et la priorité)

13 MIC (prise microphone)

14 EAR (prise écouteurs)

15 Bouton REC (pour enregistrer)

16 Bouton DL (pour télécharger sur le PC)

17 Prise du chargeur (pour Philips LFH 9145)

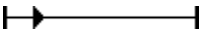
Écran à cristaux liquides

Le DPM 9350/00 possède un écran à cristaux liquides de haute qualité. Les symboles suivants apparaissent :

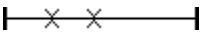
SP	Mode standard	LP	Mode longue durée
AM	Symbole AM (matin)	PM	Symbole PM (après-midi)
◂◂	Retour rapide	▸▸	Avance rapide
●	Enregistrement	⊗	Enregistrement standby
+	Stop	▸	Écoute
VA	Enregistrement à commande vocale	▮▮▮	Code-barre
⌟	EOL (fin de lettre)	!	Priorité
🔒	Carte SD protégée en écriture		Mode insérer
▬	Piles : 100%	▬	Piles : 80%
▬	Piles : 60%	▬	Piles : 40%
▬	Piles : 20%	▭	Piles : vide

La barre de notification d'état apparaît de la manière suivante (notez que l'aperçu ci-dessous ne montre que les statuts les plus courants) :

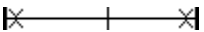
Une dictée est en cours d'enregistrement.



Un fichier son est en cours d'écoute.



Une partie du fichier son a été sélectionnée pour être supprimée.



La totalité du fichier son a été sélectionnée pour être supprimée.

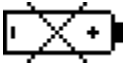
Piles

Le DPM 9350/00 fonctionne avec les deux piles alcalines standard AAA livrées avec le produit, mais vous pouvez aussi utiliser des piles rechargeables Philips NiMH (LFH 9144). Pour recharger les piles utilisez uniquement le chargeur LFH 9145 ; vous pouvez également brancher le DPM sur le chargeur pendant l'utilisation.

Le témoin d'énergie s'affiche sous une des formes suivantes :

- Les piles sont pleines (100%).
- 4/5 de l'énergie des piles est disponible (80%).
- 3/5 de l'énergie des piles est disponible (60%).
- 2/5 de l'énergie des piles est disponible (40%).
- 1/5 de l'énergie des piles est disponible (20%).
- Les piles sont vides et devraient être remplacées.

Si les piles sont presque vides et qu'elles doivent être remplacées ou rechargées, le symbole suivant apparaît :



Note : si l'énergie des piles est inférieure à 2.0 v, vous ne pourrez ni enregistrer ou ni écouter de dictée.

Recharger les piles

Le DPM peut fonctionner avec des piles rechargeables Philips NiMH LFH 9144. Pour recharger ces piles utilisez le socle de synchronisation DPM 9110 ou le chargeur Philips LFH 9145.

Pour plus d'informations sur la recharge des piles avec le socle de synchronisation DPM 9110, veuillez consulter la documentation fournie avec le produit.

Pour recharger les piles (rechargement rapide) avec le chargeur Philips LFH 9145, procédez de la manière suivante :

1. Branchez le chargeur Philips LFH 9145 sur le secteur.
2. Désactiver le DPM via l'interrupteur de verrouillage, le processus de rechargement démarre automatiquement.

   Important : le DPM peut devenir chaud lors de la recharge rapide.

Le processus de recharge est indiqué à l'écran du DPM par l'alternance des symboles suivants : et

Lorsque le rechargement est terminé, le symbole suivant apparaît :

Note : si vous utilisez des piles rechargeables standard, le DPM affiche uniquement le symbole indiquant que 80% de l'énergie des piles est disponible ( ) même si les piles ont été entièrement rechargées.

Le symbole indiquant que vous disposez de 100% de l'énergie des piles () s'affiche uniquement lorsque vous insérez de toutes nouvelles piles standard (non rechargeables) ou lorsque le DPM est utilisé avec le chargeur.

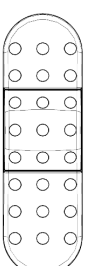
Chapitre 3 : Mise en route

Ce chapitre vous informe sur les principales fonctions du DPM 9350/00 :

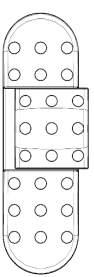
- Activer le DPM
- Carte mémoire
- Écran de démarrage
- Menu du DPM
- Mode économie d'énergie

Activer le DPM

Le DPM s'allume et s'éteint via l'interrupteur de verrouillage. Si le périphérique est verrouillé, il est impossible d'utiliser les boutons du DPM et aucun de ces boutons ne peut être activé par mégarde.



Le périphérique n'est pas verrouillé.



Le périphérique est verrouillé.

Si vous utilisez le DPM pour la première fois, insérez les piles et déverrouillez le périphérique. Le DPM est maintenant opérationnel ; vous pouvez insérer la carte mémoire.

Pour activer le périphérique lorsqu'il a déjà été utilisé, procédez de la manière suivante :

- Si l'interrupteur de verrouillage est activé, déverrouillez le périphérique.
- Si le périphérique se trouve en mode économie d'énergie (le périphérique est resté inactif pendant plus de 4 minutes), activez le périphérique en appuyant sur un bouton ou en déplaçant l'interrupteur à quatre positions.
- Si le DPM est resté inactif pendant plus de deux heures, il s'éteint automatiquement. Le cas échéant, vous pouvez seulement le rallumer avec l'interrupteur de verrouillage (fonctionnalité ON-OFF) ou en déplaçant l'interrupteur à quatre positions.

Carte mémoire

Le DPM 9350/00 fonctionne avec une carte mémoire de type MMC ou SD. Le DPM prend en charge les cartes MMC et SD de toutes capacités de stockage. Par exemple : une carte mémoire de type MMC de 16 Mo prend en charge environ 156 minutes de temps d'enregistrement en mode standard ou 234 minutes de temps d'enregistrement en mode longue durée.

Si la carte mémoire n'est pas insérée, l'écran suivant apparaît :

Après avoir inséré la carte mémoire, procédez de la manière suivante :

- Si la carte mémoire est neuve et qu'elle n'a pas été formatée, un dialogue apparaît vous demandant de confirmer le formatage de la carte mémoire.
- Si la carte mémoire a été utilisée auparavant, un écran de démarrage avec les informations stockées sur la carte mémoire apparaît.

Formater la carte mémoire

Si vous insérez une nouvelle carte mémoire n'ayant pas encore été formatée, l'écran suivant apparaît :

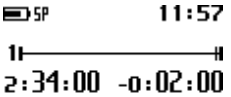
Pour confirmer et lancer le processus de formatage, appuyez sur le bouton DEL pendant au moins 2 secondes. Si vous souhaitez annuler le processus de formatage, retirez la carte mémoire ou déplacez l'interrupteur à quatre positions.

> **Note** : la carte mémoire fournie avec votre DPM 9350/00 a déjà été pré-formatée.
>
> **Important** : quelle que soit la carte mémoire que vous utilisiez, celle-ci doit avoir été formatée avec le DPM lui-même et non avec un autre périphérique.

Pour plus d'informations sur le reformatage de la carte mémoire, veuillez consulter la section correspondante dans la section *Menu du DPM* de ce manuel.

Carte mémoire pleine

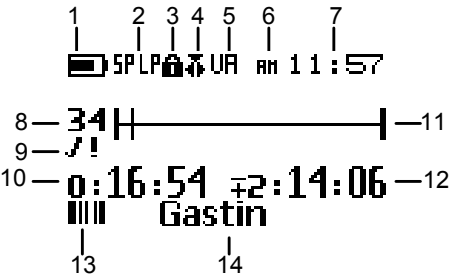
S'il ne vous reste plus que 2 minutes de temps d'enregistrement sur la carte mémoire, le temps d'enregistrement se met à clignoter sur l'écran du DPM. Le temps qui s'affiche est soit le temps d'enregistrement restant soit le temps d'enregistrement déjà utilisé. Notez que le temps d'enregistrement ne s'affiche que si vous avez sélectionnez l'option d'affichage **Avancé**.



Si la carte mémoire est pleine, un avertissement s'affiche et le périphérique émet un signal sonore ; l'enregistrement s'arrête.

Écran de démarrage

Lorsque vous insérez la carte mémoire ou lorsque vous allumez le DPM, un écran de démarrage apparaît. Cet écran est identique à l'écran qui s'affiche lorsque le DPM est en mode stop.



Note : l'écran ci-dessus est un écran fictif affichant la totalité des symboles pouvant apparaître.

1 Énergie des piles.

2 Format d'enregistrement : mode standard (SP) ou mode longue durée (LP).

3 Carte mémoire SD protégée en écriture.

4 Le mode insérer est activé.

5 Le mode d'enregistrement à commande vocale est activé.

6 Symbole AM (ou PM) si vous utilisez le format de date U.S.

7 Heure actuelle en HH:MM (heures:minutes).

8 Numéro du fichier actuel. Le fichier actuel est toujours le dernier fichier sur lequel vous avez travaillé. Il sera ouvert automatiquement si vous ne sélectionnez pas un autre fichier.

9 Indication EOL (fin de lettre) et assignation de la priorité.

10 Temps d'enregistrement ou d'écoute de la dictée actuelle.

11 Barre de notification d'état affichant l'espace libre sur la carte mémoire. Si vous êtes en train d'enregistrer, d'écouter ou de rembobiner le fichier son, cette barre affiche les symboles correspondants.

12 Temps d'enregistrement restant (-) ou temps d'enregistrement déjà utilisé (+) sur la carte mémoire en fonction du paramètre choisi dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM. Le temps d'enregistrement dépend également du format d'enregistrement (mode standard ou mode longue durée).

13 L'enregistrement actuel a un code-barre contenant des informations.

14 Assignation actuelle du mot-clé 1.

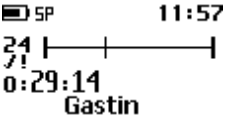
Si vous insérez et formatez une nouvelle carte mémoire, vous pouvez créer automatiquement un nouveau fichier en tournant la molette (saut vers l'avant) ou en appuyant sur le bouton REC. Après avoir créé un fichier en appuyant sur le bouton REC, le DPM passe automatiquement au mode enregistrement standby.

Options d'affichage du DPM

L'apparence de l'écran du DPM dépend des paramètres correspondants (options **Affichage standard** et **Affichage avancé**) définis dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'aide en ligne du programme de *Téléchargement/Configuration du DPM*.

L'option **Affichage standard** utilise les grandes icônes sans afficher la barre de notification d'état :

L'option **Affichage avancé** utilise les petites icônes. Elle offre des informations plus détaillées sur la dictée actuelle et affiche la barre de notification d'état. Elle vous permet, par exemple, de savoir si une dictée est en cours d'enregistrement ou en cours d'écoute.



Menu du DPM

Le DPM 9350/00 est livré avec un menu doté des options suivantes :

- Saisir des étiquettes définies par l'utilisateur
- Assigner des mots-clés
- Régler la date et l'heure
- Définir le format d'enregistrement
- Activer et désactiver le signal du périphérique
- Régler la sensibilité du microphone
- Enregistrer avec des commandes vocales
- Activer et désactiver le rétroéclairage
- Modifier le contraste
- Afficher le temps d'enregistrement
- Reformater la carte mémoire

  Note : vous pouvez modifier les paramètres d'affichage (options **Affichage standard** et **Affichage avancé**) uniquement dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM.

Accéder au menu du DPM

Vous pouvez accéder au menu du DPM en appuyant sur la molette pendant env. 2 secondes. Notez que vous pouvez uniquement accéder au menu du DPM si le périphérique est en mode stop.

- Pour naviguer dans le menu, tournez la molette vers le haut ou vers le bas :
- Pour sélectionner une entrée de menu, comme par exemple le menu date et heure, allez dans ce menu en tournant la molette. Appuyez ensuite sur la molette pour confirmer la sélection. Vous accédez ainsi à l'entrée du menu et vous pouvez changer les paramètres. Confirmez vos modifications en appuyant sur la molette ; vous revenez ainsi dans le menu principal du DPM.

  Pour quitter un menu sans enregistrer les modifications, appuyez sur le bouton DEL du DPM. Vous quittez ainsi le menu principal du DPM et les modifications seront ignorées.

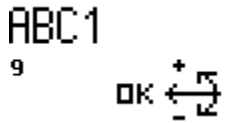
  Note : si vous ne sélectionnez pas de menu en l'espace de 10 secondes, vous quittez automatiquement le menu et le DPM revient au mode stop.

Pour quitter le menu du DPM, procédez de la manière suivante :

- Sélectionnez l'entrée de menu vous permettant de quitter le menu du DPM et confirmez votre sélection en appuyant sur la molette :
- Appuyez sur le bouton DEL.

Saisir des étiquettes définies par l'utilisateur

Ce menu n'est disponible que si vous avez activé l'option correspondante dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM et si le paramètre a été transféré sur le DPM. Le cas échéant, ce menu apparaît toujours en premier lorsque vous accédez au menu :



Le DPM stocke les dernières étiquettes que vous avez définies. Elles s'afficheront lorsque vous accéderez au menu. Vous pouvez accepter les étiquettes existantes ou en saisir de nouvelles. Pour plus d'informations, veuillez consulter la section *Saisir des étiquettes définies par l'utilisateur* dans ce manuel. Pour plus d'informations sur le programme de Téléchargement/Configuration du DPM, veuillez consulter l'aide en ligne fournie avec le programme.

Assigner des mots clés

Ce menu est uniquement disponible si des mots-clés ont été définis pour le DPM dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM. Ce menu apparaît toujours en premier tant que vous ne créez pas d'étiquettes définies par l'utilisateur sur le DPM :

Cet écran apparaît si un mot-clé a été défini de la manière suivante : `utilisation = Auteur`, `contenu = une sélection de noms d'auteurs` ; le mot-clé actuellement assigné est le nom de l'auteur `Gastin`. Si vous confirmez votre sélection en appuyant sur la molette, la liste de tous les noms d'auteurs définis apparaît.

Pour plus d'informations sur l'assignation des mots-clés, veuillez consulter la section *Assigner des mots-clés* de ce manuel. Pour plus d'informations sur les mots-clés du DPM, veuillez consulter l'*Aide en ligne du programme de Téléchargement/Configuration du DPM*.

Si vous avez configuré le DPM avec le paramètre **Relier les mots-clés**, ce menu contient les jeux de mots-clés disponibles. Pour plus d'informations, veuillez consulter la section *Relier les mots-clés* de ce manuel.

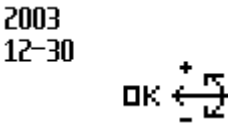
> **Note** : si aucun mot-clé n'a été défini et aucune étiquette définie par l'utilisateur n'a été activée, le menu commence avec l'entrée vous permettant de régler la date et l'heure du DPM.

Régler la date et l'heure

Le DPM 9350/00 affiche la date et l'heure au format suivant :

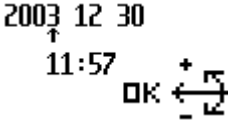
`AAAA/MM/JJ` (année, mois, jour) et `HH:MM:SS` (heures, minutes, secondes)

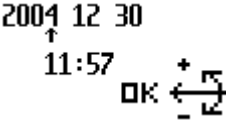
Le menu vous permettant de régler la date et l'heure affiche les paramètres actuels :



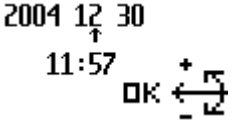
Confirmez votre sélection en appuyant sur la molette et procédez de la manière suivante :

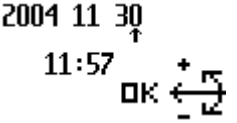
1. Entrez l'année en tournant la molette. Confirmez le paramètre en appuyant sur la molette.



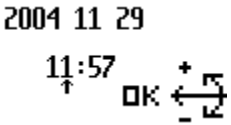


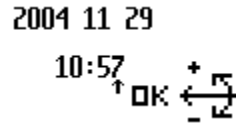
2. Entrez le mois et le jour.





3. Entrez l'heure.





Après avoir défini et confirmé le paramètre MM (minutes), vous basculez automatiquement dans le menu principal du DPM.

Note : si vous ne souhaitez pas apporter de modifications au paramètre AA (année), vous pouvez passer au paramètre MM (mois) en appuyant sur la molette.

Lorsque vous changez les piles du DPM, une réserve d'énergie intégrée maintient l'heure active pendant 10 heures. Autrement, vous devez redéfinir le paramètre comme ci-dessus. Vous pouvez également brancher le DPM sur votre PC et activer l'option **Synchroniser date/heure du DPM avec le PC** dans la boîte de dialogue **Options de programme** du programme de Téléchargement/Configuration du DPM.

Définir le format d'enregistrement

Le DPM vous permet d'enregistrer des dictées en mode standard ou en mode longue durée. Le paramètre par défaut est le mode standard (SP).

Le menu suivant vous permet de définir le format d'enregistrement ; le paramètre actuel est indiqué en grands caractères et en gras.

Confirmez votre sélection en appuyant sur la molette et procédez de la manière suivante :

- Enregistrer en mode longue durée :

- Enregistrer en mode standard :

  Appuyez sur la molette pour confirmer le paramètre et revenir au menu principal du DPM.

  Pour plus d'informations sur le format d'enregistrement, veuillez consulter la section *Format d'enregistrement* dans ce manuel.

Activer et désactiver le signal du périphérique

Vous pouvez définir si vous souhaitez que le DPM émette un signal sonore lorsque certaines opérations ont lieu. Autrement, le DPM est en mode muet et n'émet que des signaux d'avertissement, par exemple lorsque les piles sont presque vides ou lorsque la carte mémoire est presque pleine.

Le menu suivant vous permet d'activer et de désactiver le signal du périphérique ; un crochet à coté du symbole indique que la fonction est activée. Le symbole affiche toujours le paramètre actuel :

Confirmez votre sélection en appuyant sur la molette et procédez de la manière suivante :

- Activer le signal du périphérique ; ceci est le paramètre par défaut :
- Désactiver le signal du périphérique :

  Appuyez sur la molette pour confirmer le paramètre et revenir au menu principal du DPM.

Régler la sensibilité du microphone

La sensibilité du microphone définit le niveau d'entrée audio du microphone intégré du DPM.

Le menu suivant vous permet de définir la sensibilité du microphone ; le symbole affiche toujours le paramètre actuel :

Confirmez votre sélection en appuyant sur la molette et procédez de la manière suivante :

- Sélectionnez une sensibilité du microphone basse si vous enregistrez dans un environnement bruyant :
- Sélectionnez une sensibilité du microphone moyenne si vous enregistrez dans un environnement normal ; ceci est le paramètre par défaut :
- Sélectionnez une sensibilité du microphone haute si vous enregistrez par exemple une conférence :

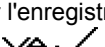
  Appuyez sur la molette pour confirmer le paramètre et revenir au menu principal du DPM.

Enregistrer avec des commandes vocales

Le DPM prend en charge le mode d'enregistrement à commande vocale.

Le menu suivant vous permet d'activer ou de désactiver l'enregistrement à commande vocale ; un crochet à coté du symbole indique que l'enregistrement à commande vocale est activé. Le symbole affiche toujours le paramètre actuel :

Confirmez votre sélection en appuyant sur la molette et procédez de la manière suivante :

- Activer l'enregistrement à commande vocale dans le menu du DPM : 

- Désactiver l'enregistrement à commande vocale ; ceci est le paramètre par défaut : VA

  Appuyez sur la molette pour confirmer le paramètre et revenir au menu principal du DPM.

  Pour plus d'informations sur le mode d'enregistrement à commande vocale, veuillez consulter la section *Enregistrement à commande vocale* de ce manuel.

Activer et désactiver le rétroéclairage

Le DPM a un écran éclairé par l'arrière vous offrant une meilleure visibilité.

Le menu suivant vous permet de régler le rétroéclairage ; un crochet à coté du symbole indique que le rétroéclairage est activé. Le symbole affiche toujours le paramètre actuel :

Confirmez votre sélection en appuyant sur la molette et procédez de la manière suivante :

- Activer le rétroéclairage ; ceci est le paramètre par défaut. Dès que vous appuyez sur un bouton du DPM, l'écran est éclairé pendant environ 6 secondes :
- Désactiver le rétroéclairage ; ce paramètre vous permet d'économiser l'énergie de vos piles :

  Appuyez sur la molette pour confirmer le paramètre et revenir au menu principal du DPM.

Modifier le contraste

Vous pouvez modifier le contraste de l'écran de votre DPM.

Le menu suivant vous permet de régler le contraste :

Confirmez votre sélection en appuyant sur la molette.

Le DPM vous offre sept niveaux de contraste différents, en partant d'un contraste bas à un contraste élevé. . Le paramètre par défaut est le niveau 5 : .

Appuyez sur la molette pour confirmer votre sélection et pour revenir au menu principal.

Afficher le temps d'enregistrement

Le DPM vous permet d'afficher le temps d'enregistrement de deux manières différentes. Selon le paramètre sélectionné dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM, vous pouvez afficher soit le temps d'enregistrement restant soit le temps d'enregistrement déjà utilisé. L'affichage du temps dépend également du mode d'enregistrement (SP/LP) choisi.

> **Note** : le temps d'enregistrement restant ne s'affiche que si vous avez sélectionné l'option **Affichage avancé** pour l'apparence du DPM dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM.

- Ce menu vous permet de sélectionner l'affichage du temps d'enregistrement restant ; un crochet à coté du symbole indique que ce paramètre est activé : -02:59✓
- Ce menu vous permet de sélectionner l'affichage du temps d'enregistrement déjà utilisé ; un crochet à coté du symbole indique que ce paramètre est activé : +03:05✓

Pour désactiver ce paramètre, allez dans le menu en appuyant sur la molette. Tournez la molette pour sélectionner le symbole sans le crochet et appuyez sur la molette pour confirmer les modifications et revenir au menu principal.

Reformater la carte mémoire

Vous pouvez effacer toutes les données de la carte mémoire en reformatant la carte.

Le menu suivant vous permet de reformater la carte mémoire :

Confirmez votre sélection en appuyant sur la molette. L'écran suivant apparaît :

Pour confirmer et lancer le processus de reformatage, appuyez sur le bouton DEL pendant au moins 2 secondes. Toutes les données de la carte mémoire seront supprimées définitivement.

> **Note** : pour annuler le processus de reformatage, retirez la carte mémoire ou déplacez l'interrupteur à quatre positions.
>
> **Note** : si vous souhaitez reformater une carte mémoire de type SD, assurez-vous que la carte ne soit pas protégée en écriture. Si la carte SD est protégée en écriture, le symbole suivant apparaît à l'écran du DPM :

Mode économie d'énergie

Si le DPM reste inactif pendant plus de deux minutes, il passe automatiquement au mode économie d'énergie et l'écran s'éteint. Vous pouvez réactiver le DPM en appuyant sur n'importe quel bouton ou en déplaçant l'interrupteur à quatre positions. La commande du bouton **ne** sera **pas** exécutée. En revanche, si vous déplacez l'interrupteur à quatre positions sur 'Écoute', le fichier sera restitué.

Une fois le périphérique réactivé, soit l'écran de démarrage s'affiche soit le périphérique revient au mode initial.

> **Note** : si vous avez activé l'enregistrement à commande vocale et si le DPM est en mode enregistrement standby, le périphérique passera au mode économie d'énergie après 60 minutes.

Chapitre 4 : Opérations principales

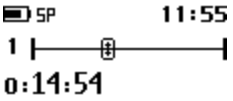
Ce chapitre vous informe sur les principales fonctions du DPM 9350/00 :

- Enregistrer une dictée
- Mode d'enregistrement (insérer/remplacer)
- Écouter une dictée
- Avance rapide et retour rapide
- Supprimer des passages d'un fichier son et supprimer un fichier son entièrement.
- Finir une dictée (EOL et priorité)
- Paramètres supplémentaires

Enregistrer

Le DPM vous permet de créer des enregistrements numériques de haute qualité. Procédez de la manière suivante pour réaliser un enregistrement :

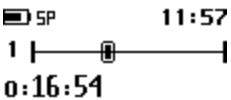
1. Assurez-vous que l'interrupteur à quatre positions se trouve sur 'Stop' et que la carte mémoire soit insérée.
2. Appuyez sur le bouton REC ; le périphérique passe au mode enregistrement standby.



Lorsque le périphérique est en mode enregistrement standby, la diode d'enregistrement est rouge et clignote.

Note : la diode d'enregistrement (LED) est rouge ou verte en fonction du mode d'enregistrement que vous avez défini. Le paramètre par défaut est le mode d'enregistrement remplacer. Si vous êtes en mode remplacer, la diode est rouge. Si vous êtes en mode insérer, la diode est verte.

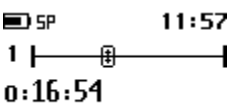
3. Pour commencer à enregistrer, déplacez l'interrupteur à quatre positions sur 'Écoute' et commencez à dicter. Parlez clairement et à une distance d'environ 10 centimètres (4 pouces) du DPM.



Lorsque le périphérique est en mode enregistrement, la diode d'enregistrement est rouge.

Note : en mode enregistrement, les boutons suivants ne sont pas disponibles : L/P, INS/OVR, DEL, REC

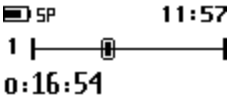
4. Déplacez l'interrupteur à quatre positions sur 'Stop' pour retourner au mode enregistrement standby.



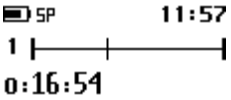
Note : appuyez sur le bouton REC pour basculer entre le mode enregistrement standby et le mode stop.

5. Lorsque le périphérique est en mode enregistrement standby, vous pouvez effectuer les opérations suivantes :

   - Pour continuer à enregistrer, déplacez l'interrupteur à quatre positions sur 'Écoute'.



   - Pour quitter le mode enregistrement standby et passer au mode stop, déplacez l'interrupteur à quatre positions sur 'Retour rapide' ou appuyez sur le bouton REC.



6. Lorsque vous avez terminé l'enregistrement et que vous ne souhaitez plus apporter de modifications, appuyez sur le bouton L/P pour marquer la dictée actuelle comme terminée (indication EOL :). En mode enregistrement standby, vous pouvez également terminer une dictée avec le bouton L/P.

   Le fichier se ferme et un nouveau fichier est créé automatiquement. Le nouveau fichier porte le numéro suivant.

Finir une dictée (EOL et priorité)

Le bouton L/P du DPM a deux fonctions : marquer qu'une dictée est terminée (fonction EOL (fin de lettre)) et assigner des priorités à une dictée (fonction priorité). Le bouton L/P n'est opérationnel que si l'interrupteur à quatre positions se trouve sur 'Stop' et si vous avez déjà commencé à enregistrer.

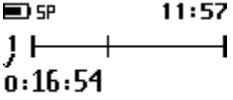
> **Note** : en mode enregistrement standby, vous pouvez également terminer une dictée avec le bouton L/P.

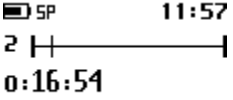
Indication EOL (fin de lettre)

Indication de priorité

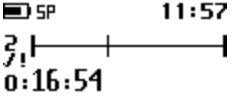
Les fonctions du bouton L/P sont les suivantes :

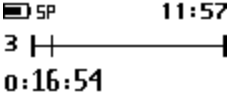
- Si vous appuyez sur le bouton L/P une fois, le fichier actuel est marqué comme terminé (indication EOL). Le fichier se ferme et un nouveau fichier est créé.





- Si vous appuyez deux fois sur le bouton L/P en l'espace d'une demi-seconde, le fichier actuel est marqué comme terminé (indication EOL) et le statut priorité lui sera assigné. Le fichier actuel se ferme et un nouveau fichier est créé.





Note : si vous avez terminé un fichier avec l'indication EOL, vous ne pouvez plus enregistrer dans ce fichier. Il est également impossible de supprimer le fichier ou de supprimer un passage de ce fichier.

Supprimer l'indication EOL et priorité d'un fichier

Pour supprimer l'indication EOL ou le statut priorité d'une dictée, procédez de la manière suivante :

1. Assurez-vous que l'interrupteur à quatre positions se trouve sur 'Stop'.
2. Recherchez le fichier souhaité en tournant la molette.
3. Appuyez sur la molette pour confirmer votre sélection et accéder au fichier.
4. Pour supprimer l'indication EOL ou le statut priorité, procédez de la manière suivante :
   - Pour supprimer l'indication EOL, appuyez une fois sur le bouton L/P.
   - Pour supprimer le statut priorité, appuyez deux fois en l'espace d'une demi seconde sur le bouton L/P.

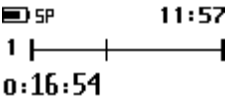
Mode d'enregistrement (insérer/remplacer)

Le bouton INS/OVR vous permet de basculer entre le mode insérer et le mode remplacer :

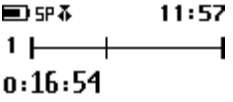
Le paramètre par défaut est le mode remplacer ce qui signifie que lorsque vous dictez un nouveau passage, ce dernier remplace ce que vous aviez dicté dans le fichier son à partir du point d'insertion.

Si vous êtes en mode remplacer, la diode est rouge. Si le périphérique est en mode insérer, la diode est verte et un symbole supplémentaire apparaît à l'écran du DPM.

Si le mode remplacer est activé, l'affichage du DPM en mode stop est le suivant :

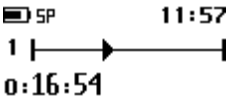


Si le mode insérer est activé, l'affichage du DPM en mode stop est le suivant :



Écouter

Pour écouter un fichier son via le haut-parleur intégré ou via les écouteurs, déplacez l'interrupteur à quatre positions sur 'Écoute'.



Pour arrêter l'écoute, déplacez l'interrupteur à quatre positions sur 'Stop'. L'écoute s'arrête automatiquement à la fin du fichier son.

> **Note** : en mode écoute, les boutons suivants ne fonctionnent pas : L/P, DEL, INS/OVR, REC et DL.

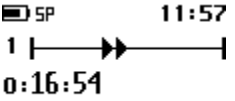
Régler le volume

Tournez la molette pendant l'écoute pour régler le volume des écouteurs et du haut-parleur intégré. Lors du réglage du volume, un indicateur de volume et un symbole haut-parleur apparaissent :

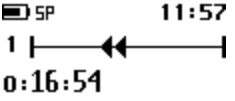
Avance rapide et retour rapide

L'interrupteur à quatre positions du DPM permet également d'avancer ou de revenir en arrière dans un fichier son. Positionnez l'interrupteur sur 'Avance rapide' ou 'Retour rapide' pour lancer le rembobinage et maintenez-le dans cette position. Lorsque vous avez atteint le début ou la fin du fichier, le rembobinage s'arrête automatiquement.

L'affichage du DPM en mode 'Avance rapide' est le suivant :



L'affichage du DPM en mode 'Retour rapide' est le suivant :



Au départ, la vitesse d'enroulement correspond à 5 fois la vitesse d'écoute. Après 2 secondes elle augmente de 10 fois la vitesse d'écoute ; après 8 secondes de 20 fois et après 30 secondes de 100 fois la vitesse d'écoute.

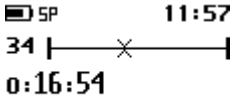
Supprimer

Le bouton DEL du DPM peut être utilisé pour réaliser deux opérations : supprimer un passage d'un fichier son et supprimer un fichier son en entier.

Supprimer un passage

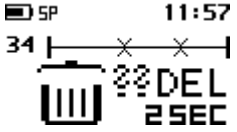
Pour supprimer une partie de la dictée actuelle, procédez de la manière suivante :

1. Allez au début du passage que vous souhaitez supprimer en utilisant 'Avance rapide', 'Retour rapide' ou 'Écoute', puis déplacez l'interrupteur à quatre positions sur 'Stop' et appuyez une fois sur le bouton DEL.



   Le début du passage est marqué par un X.

2. Utilisez soit 'Écoute', 'Avance rapide' ou 'Retour rapide' pour aller à la fin du passage que vous souhaitez supprimer et appuyez à nouveau sur le bouton DEL.



   La fin du passage est marquée par un autre X. Le symbole 'corbeille à papier' avec un point d'interrogation indique que vous devez confirmer la suppression.

3. Confirmez l'opération en appuyant de nouveau pendant au moins 2 secondes sur le bouton DEL. Le passage est supprimé de manière définitive.

Le symbole 'corbeille à papier' indique que le passage a été supprimé.

Supprimer un fichier

Pour supprimer définitivement un fichier son, procédez de la manière suivante :

1. Si le fichier que vous voulez supprimer n'est pas ouvert, sélectionnez le fichier en tournant la molette vers le haut ou vers le bas.
2. Confirmez la sélection de fichier en appuyant sur la molette et assurez-vous que l'interrupteur à quatre positions se trouve sur 'Stop'.
3. Appuyez sur le bouton DEL pendant au moins deux secondes.

Un symbole X apparaît au début et à la fin du fichier pour indiquer que le fichier son est à supprimer.

4. Confirmez l'opération en appuyant de nouveau sur le bouton DEL pendant au moins 2 secondes.

> **Note** : pour annuler la suppression, déplacez l'interrupteur à quatre positions sur n'importe quelle position. Les dictées qui ont été terminées avec l'indication EOL (fin de lettre) ne peuvent pas être supprimées, a moins de supprimer l'indication EOL du fichier.

Format d'enregistrement (standard/longue durée)

Le format d'enregistrement (mode standard et mode longue durée) détermine la vitesse d'enregistrement et la qualité audio des fichiers son.

SP Mode standard

LP Mode longue durée

Le paramètre par défaut est le mode standard (SP). Pour plus d'informations sur la modification de ce paramètre, veuillez consulter la section correspondante dans la section *Menu du DPM* de ce manuel.

> **Note** : vous ne pouvez sélectionner qu'un seul format par fichier ; vous pouvez modifier le format d'un fichier tant que vous n'avez pas commencé à enregistrer.
>
> Lorsque vous enregistrez un fichier, vous pouvez basculer entre le mode standard (SP) et le mode longue durée (LP). Cette modification ne s'appliquera pas au fichier actuel, mais à tous les fichiers créés ultérieurement. Tout nouveau fichier sera enregistré au format audio sélectionné.

Les valeurs des deux formats sont les suivantes :

Mode standard (13,7 kbit/s) :
Avec ce format, vous disposez d'environ 156 minutes de temps d'enregistrement avec une carte mémoire de 16 Mo. Ce format d'enregistrement vous offre une excellente qualité audio. Nous vous recommandons d'utiliser ce format audio si les fichiers son sont destinés par exemple à la reconnaissance vocale.

Mode longue durée (9,1 kbit/s) :
Ce format d'enregistrement offre une bonne qualité audio. Avec ce format, vous disposez d'environ 234 minutes de temps d'enregistrement avec une carte mémoire de 16 Mo.

Enregistrer avec des commandes vocales

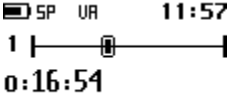
L'enregistrement à commande vocale est très pratique si vous dictez en mode mains libres. Lorsque l'enregistrement à commande vocale est activé, le DPM est en mode enregistrement standby ; l'enregistrement démarre automatiquement lorsque le niveau d'entrée dépasse un certain seuil (par ex. lorsque vous commencez à dicter). L'enregistrement s'arrête lorsque vous arrêtez de parler et redémarre automatiquement lorsque vous recommencez à parler.

Pour utiliser le DPM en mode d'enregistrement à commande vocale, procédez de la manière suivante :

1. Activez l'enregistrement à commande vocale dans le menu du DPM.

   Pour plus d'informations, veuillez consulter la section correspondante dans la section *Menu du DPM* de ce manuel.

2. Assurez-vous que l'interrupteur à quatre positions se trouve sur 'Stop'.
3. Appuyez sur le bouton REC ; le périphérique est en mode enregistrement standby.
4. Déplacez l'interrupteur à quatre positions sur 'Écoute'.
5. Commencez à dicter et l'enregistrement démarre automatiquement. Le symbole de l'enregistrement à commande vocale (VA) s'affiche à l'écran du DPM.

   Lorsque vous arrêtez de dicter, le périphérique revient au mode enregistrement standby après trois secondes.

Saut vers l'avant et saut vers l'arrière

La molette du DPM possède également une fonction vous permettant de vous déplacer d'un fichier à un autre :

Avant de tourner la molette, assurez-vous que l'interrupteur à quatre positions se trouve sur 'Stop'.

- Tournez la molette vers le haut pour aller à la fin du fichier actuel. Si vous continuez à tourner la molette vers le haut, vous irez à la fin du fichier suivant.

  Par exemple, le fichier actuel est le fichier numéro 5. Tournez la molette vers le haut pour aller à la fin du fichier numéro 5. Continuez à tourner la molette vers le haut pour aller à la fin du fichier numéro 6, puis à la fin du fichier numéro 7, et ainsi de suite.

- Tournez la molette vers le bas pour revenir au début du fichier actuel. Si vous continuez à tourner la molette vers le bas, vous irez au début du fichier précédent.

  Par exemple, le fichier actuel est le fichier numéro 5. Tournez la molette vers le bas pour aller au début du fichier numéro 5. Continuez à tourner la molette vers le bas pour aller au début du fichier numéro 4, puis au début du fichier numéro 3 et ainsi de suite.

  Si vous souhaitez continuer à travailler sur un fichier en particulier, confirmez la sélection du fichier en appuyant sur la molette.

  Note : si vous tournez la molette vers le haut et que vous atteignez le dernier fichier, un nouveau fichier sera créé automatiquement.

  Si vous ne tournez pas la molette pendant plus de deux secondes, le périphérique revient à sa position initiale.

Chapitre 5 : Opérations avancées

Ce chapitre vous présente les fonctionnalités avancées du DPM :

- Saisir des étiquettes définies par l'utilisateur
- Assigner des mots-clés
- Transférer des données entre le DPM et un PC

> **Note** : ces fonctions sont uniquement disponibles si vous utilisez le DPM 9350/00 ensemble avec le programme de Téléchargement/Configuration du DPM.

Saisir des étiquettes définies par l'utilisateur

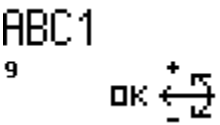
Une étiquette définie par l'utilisateur est une chaîne de caractères alphanumérique pouvant contenir jusqu'à 13 caractères. Les étiquettes sont saisies directement sur le DPM. Pour saisir des étiquettes définies par l'utilisateur et définir le nombre d'étiquettes personnalisables, vous devez sélectionner les paramètres correspondants dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'aide en ligne fournie avec le programme.

Pour définir les étiquettes sur le DPM, vous pouvez utiliser les caractères A-Z, les nombres 0-9 et le caractère d'espacement.

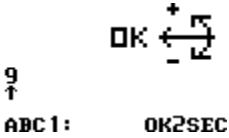
Pour saisir une étiquette définie par l'utilisateur, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la molette pendant env. 2 secondes pour accéder au menu du DPM.

Le menu vous permettant de saisir les étiquettes définies par l'utilisateur s'affiche en premier par défaut. Si vous avez déjà saisi une étiquette définie par l'utilisateur, elle s'affichera dans le menu.

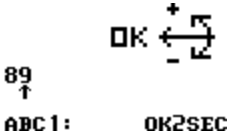


2. Pour éditer une étiquette, appuyez de nouveau sur la molette.



Note : si vous avez activé l'option pour l'entrée de données utilisateur obligatoires dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM, vous entrerez dans le menu du DPM directement à ce niveau.

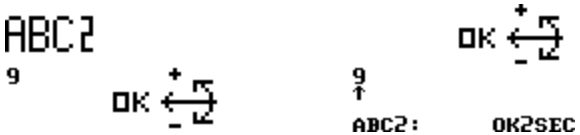
3. Pour sélectionner ou modifier le premier caractère/nombre de l'étiquette, tournez la molette vers le bas. Puis, confirmez votre sélection en appuyant sur la molette.



4. Lorsque vous avez terminé la saisie de la chaîne de caractères, appuyez pendant environ 2 secondes sur la molette pour confirmer.

Informations supplémentaires

- Si vous avez choisi de saisir plusieurs étiquettes définies par l'utilisateur, vous passerez automatiquement à la prochaine étiquette après confirmation de la première.



- Pour supprimer un caractère d'une étiquette, appuyez brièvement sur le bouton DEL. Pour ignorer les changements effectués et quitter le menu du DPM, appuyez sur le bouton DEL pendant environ 2 secondes.
- Pour insérer un caractère dans une étiquette, appuyez sur le bouton INS/OVR.
- Pour déplacer un caractère vers la gauche, appuyez sur le bouton REC.
- Pour ré-utiliser une étiquette déjà existante sans la modifier, confirmez l'étiquette en appuyant sur la molette pendant 2 secondes. Le DPM émet un signal sonore et vous devrez à nouveau confirmer l'opération.

Assigner des mots-clés

Le DPM vous permet de personnaliser vos dictées grâce à des mots-clés prédéfinis. À cette fin, vous pouvez créer un fichier de configuration sur le PC avec le programme de Téléchargement/Configuration du DPM. Le fichier de configuration du DPM 9350/00 peut avoir max. deux mots-clés.

> **Note** : vous pouvez seulement assigner les mots-clé comme décrit ci-après si vous n'avez pas configuré le DPM avec le paramètre **Relier les mots-clés** dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM.
>
> Si vous avez configuré le DPM avec le paramètre **Scanner des codes-barres dans les mots-clés**, vous devez scanner les codes-barres, car ce paramètre est obligatoire. Le cas échéant, vous pouvez modifier manuellement le mot-clé qui a été assigné via le menu DPM menu comme décrit ci-après.

Les mots-clés se composent d'une chaîne de caractères définissant une utilisation et d'une chaîne de caractères définissant le contenu. Toutes ces informations sont stockées dans le fichier de configuration qui sera transféré sur le DPM. Les auteurs peuvent ensuite sélectionner une entrée et l'assigner à leurs dictées. Les sélections seront stockées avec la dictée et pourront être utilisées par exemple par le transcripteur pour trier les dictées.

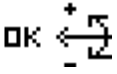
Pour plus d'informations sur les mots-clés du DPM, veuillez consulter l'aide en ligne du programme de *Téléchargement/Configuration du DPM*.

Exemple : Le premier mot-clé peut avoir l'utilisation `Auteur`. Les entrées (le contenu) pour ce mot-clé seront donc une sélection de noms d'auteurs : `Framont`, `Leclerc`, `Legrand` etc. Le deuxième mot-clé peut avoir l'utilisation `Sujet`. Les entrées pour ce mot-clé seront donc une sélection de domaines d'activités : `Radiologie`, `Chirurgie`, `Patient` etc. Ces informations sont transférées sur le DPM où l'auteur sélectionne les mots-clés requis : son nom d'auteur et le sujet de sa dictée.

Pour assigner des mots-clés à une dictée, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la molette pendant env. 2 secondes pour accéder au menu du DPM et afficher l'utilisation des mots-clés, par exemple : `Auteur`

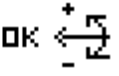
   AUTEUR

   Note : si un mot-clé a déjà été assigné, l'assignation actuelle s'affiche sous forme d'entrée de menu, par exemple : `AUTEUR : Leclerc`

2. Confirmez la sélection du mot-clé en appuyant sur la molette. Le contenu du mot-clé s'affiche, par exemple, les noms d'auteur : `Framont`, `Gastin`, `Legrand`

3. Tournez la molette pour rechercher le nom que vous souhaitez assigner.

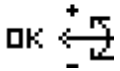
   

   Gastin

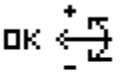
4. Appuyez sur la molette pour confirmer votre sélection et revenir au menu principal du DPM.

5. Pour assigner le deuxième mot-clé, tournez la molette pour afficher l'utilisation de ce mot-clé, par exemple : `Sujet`

   SUJET

6. Confirmez la sélection du mot-clé en appuyant sur la molette. Le contenu du mot-clé s'affiche, par exemple : `Radiologie`, `Chirurgie`, `Patient`
7. Tournez la molette pour rechercher le sujet que vous souhaitez assigner.

   Patient

8. Appuyez sur la molette pour confirmer votre sélection et revenir au menu principal du DPM.

Les mots-clés sélectionnés seront stockés avec votre dictée. Chaque nouvelle dictée que vous créez aura les mêmes informations.

Vous pouvez choisir d'autres mots-clés tant que vous n'avez pas encore commencé à enregistrer. Après avoir enregistré, vous pouvez sélectionner d'autres mots-clés sur l'écran du DPM. Ces modifications ne s'appliqueront pas au fichier actuel mais à tous les fichiers créés ultérieurement.

> **Note** : si le DPM est en mode économie d'énergie lorsque vous assignez les mots-clés, le DPM est alors réactivé en mode stop. Toutes les assignations de mots-clés qui n'ont pas été confirmées seront ignorées. Allez dans le menu du DPM et répétez l'assignation du mot-clé.

Scanner des codes-barres dans les mots-clés

Si vous utilisez le DPM 9350/00 en combinaison avec le Module Barcode Scanner du DPM 9284, vous pouvez scanner des informations sous forme de codes-barres pour les contenus des mots-clés. Pour cela, vous devez avoir activé auparavant le paramètre correspondant dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM. Pour plus d'informations sur ce paramètre, veuillez consulter l'aide en ligne livrée avec le programme.

> **Note** : si vous configurez le DPM avec le paramètre **Scanner des codes-barres dans les mots-clés**, notez que ce paramètre est obligatoire.
>
> Lorsque vous créez un nouveau fichier dictée alors que le Module Barcode est branché, vous devez scanner les codes-barres avant de commencer à enregistrer la dictée.
>
> Si le Module Barcode n'est pas branché sur le DPM, le paramètre sera ignoré.

Exemple

L'utilisation du mot-clé 1 a été définie comme `ID du patient` et l'utilisation du mot-clé 2 est le `n. de sécu`. Le DPM est configuré pour la saisie de codes-barres et le Module Barcode est branché. Procédez de la manière suivante :

1. Assurez-vous que le DPM soit en mode stop et créez un nouveau fichier dictée, p.ex. en appuyant sur le bouton REC.

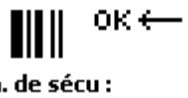
Le DPM vous demande à présent d'entrer un code-barre ; l'écran suivant apparaît sur le DPM :

2. Appuyez brièvement sur la molette et relâchez-la pour passer au mode 'Barcode Scanning'.
3. Scannez le code-barre. Si le Module Barcode reconnaît le code-barre, il émet un signal sonore et l'information qu'il contient s'affiche à l'écran du DPM :

4. Appuyez brièvement sur la molette pour confirmer le code-barre du mot-clé 1.

   Note : pour ignorer le code-barre, appuyez sur le bouton DEL.

5. Entrez maintenant le mot-clé 2.



6. Répétez les étapes 2 et 3 décrites ci-dessus.

7. Confirmez le code-barre du mot-clé 2.

   Une fois le processus obligatoire de saisie des codes-barres terminé, vous pouvez commencer à dicter.

Pour plus d'informations sur le Module Barcode Scanner du DPM 9284, veuillez consulter la documentation fournie avec le produit.

Relier les mots-clés

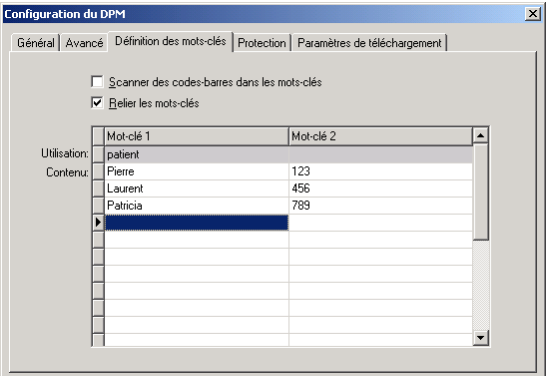
Si vous avez activé le paramètre **Relier les mots-clés** dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM et que vous avez configuré le DPM avec ce paramètre, vous pouvez transférer des jeux de mots-clés sur le DPM. Vous aurez ensuite la possibilité de les sélectionner sur le DPM et de les assigner à un fichier dictée.

Un mot-clé est la somme de tous les contenus définis dans une même ligne dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM (voir ci-après). Le nom du jeu de mots-clés est formé à partir de l'utilisation du mot-clé 1 ; celui-ci s'affiche à l'écran du DPM lorsque vous entrez dans le menu du DPM. Les utilisations des autres mots-clés seront ignorées.

Exemple

L'utilisation du mot-clé 1 est `patient` ; les contenus du mot-clé 1 sont les noms des patients, les contenus du mot-clé 2 dans la deuxième colonne sont les ID des patients. Dans cet exemple, un jeu de mots-clés se compose donc du nom du patient et de l'ID du patient.

L'onglet **Définition des mots-clés** dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM est le suivant :



Dans cet exemple, les jeux de mots-clés sont les suivants :

Jeu de mots-clés 1 = `Pierre, 123`
Jeu de mots-clés 2 = `Laurent, 456`
Jeu de mots-clés 3 = `Patricia, 789`

Après avoir transféré cette configuration sur le DPM, procédez de la manière suivante pour sélectionner un jeu de mots-clés sur le DPM :

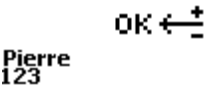
1. Appuyez sur la molette pendant environ 2 secondes pour accéder au menu du DPM. Le nom du jeu de mots-clés (formé à partir de l'utilisation du mot-clé 1) s'affiche. Si un jeu de mots-clés a déjà été assigné auparavant, le contenu du jeu actuellement assigné apparaît, par exemple :

   PATIENT:
   Pierre
   123
   OK ←±

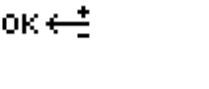
2. Appuyez à nouveau sur la molette pour accéder à tous les jeux de mots-clés disponibles.

3. Tournez la molette jusqu'à ce que le jeu de mots-clés que vous souhaitez assigner apparaisse.

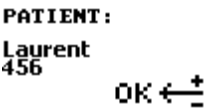
   Assignation actuelle :

   Nouvelle assignation :

4. Appuyez sur la molette pour confirmer la nouvelle assignation et revenir au menu principal du DPM. Le menu affiche le nouveau jeu de mots-clés :

   Ce jeu de mots-clés est automatiquement assigné à tout nouveau fichier dictée.

   Note : le paramètre **Relier les mots-clés** et le paramètre **Scanner des codes-barres dans les mots-clés** ne s'excluent pas mutuellement. Si le DPM a été configuré avec les deux paramètres, vous devrez scanner tout d'abord le code-barre (paramètre obligatoire). Pour remplacer les informations du code-barre avec un jeu de mots-clés, entrez manuellement dans le menu des mots-clés et modifiez l'assignation.

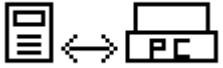
Transférer des données entre le DPM et le PC

Vous pouvez utiliser le DPM pour gérer le flux de travail et pour échanger des données entre le périphérique et le PC. Avec le programme de Téléchargement/Configuration du DPM, vous définissez les paramètres et les options du périphérique. Vous pouvez ensuite télécharger et stocker ces données sur le DPM. Créez vos dictées sur le DPM, puis transférez-les sur votre ordinateur pour pouvoir les traiter.

Selon les paramètres de téléchargement que vous avez définis dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM, le processus de téléchargement est lancé soit automatiquement soit après avoir appuyé sur le bouton DL du DPM. Vous pouvez également définir si vous souhaitez uniquement transférer certains fichiers son ou transférer tous les fichiers son du DPM sur le PC.

Pour transférer les données du DPM sur le PC avec la fonction de téléchargement automatique activée dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM, procédez de la manière suivante :

1. Assurez-vous que le DPM soit branché sur votre PC et que l'interrupteur à quatre positions se trouve sur 'Stop'.



   Le transfert de données est lancé soit automatiquement soit après avoir appuyé sur le bouton DL sur le DPM en fonction des paramètres de téléchargement que vous avez définis.

2. La progression du transfert de fichiers s'affiche.

3. Lorsque le téléchargement est terminé, l'un des symboles suivants apparaît :

   Le téléchargement a été exécuté avec succès :

   Le téléchargement n'a pas pu être exécuté :

   Note : les fichiers téléchargés se trouvant sur le DPM seront supprimés après le transfert en fonction des paramètres que vous avez définis dans le programme de Téléchargement/Configuration du DPM.

Informations supplémentaires

- Durant le transfert et tant que le DPM est branché sur l'ordinateur, tous les boutons et tous les interrupteurs du DPM sont inactifs.
- Pour plus d'informations sur les différentes options de configuration du téléchargement, notamment sur le processus de téléchargement automatique, veuillez consulter l'aide en ligne du programme de *Téléchargement/Configuration du DPM* ou le *Manuel de l'utilisateur* livré avec le CD.

Annexe : Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du DPM, essayez tout d'abord de contacter votre fournisseur.

Réinitialiser le DPM

Pour réinitialiser le DPM, retirez les piles du périphérique. Attendez au moins 5 secondes avant de réinsérez les piles. Les paramètres du fabricant seront restaurés. Tous les paramètres personnels du périphérique seront perdus, mais vous ne perdez pas les données stockées sur la carte mémoire.

Avertissements

Si le DPM affiche ce symbole d'avertissement, l'une des erreurs suivantes s'est produite :

- Il est impossible de lire la carte mémoire. Insérez une autre carte mémoire ou une carte d'un type différent.
- La carte mémoire n'est pas formatée ou est endommagée.
- L'un des boutons du DPM est coincé.

Index

A
Affichage avancé, 17
Affichage du DPM, 17, 28, 29
Affichage standard, 17
Apparence, 17
Assigner
  Mots-clés, 20
Auteurs, 49
Avance rapide
  Interrupteur à quatre positions, 39
Avertissements, 60

B
Bouton
  DEL, 40
  EOL, 35
  Fin de lettre, 35
  INS/OVR, 37
  L/P, 35
  Priorité, 35
  REC, 32

C
Carte mémoire, 12
  Formater, 13
  Insérer, 12
  Reformater, 30
Code-barre
  Scanner, 52
Contenu du kit, 2
Contraste, 28

D
Date
  Régler, 22
DEL, 40
Dépannage, 60
Dictée
  Créer, 32
DPM
  Activer, 11
  Aperçu, 3
  Carte mémoire, 12
  Formater la carte mémoire, 13
  Illustration, 3
  Mots-clés, 49
  Piles, 9
  Réinitialiser, 60

E
Écoute, 38
Écran à cristaux liquides, 7
Écran de démarrage, 15
Écran du DPM, 7, 27
Enregistrement, 32
  Mode longue durée, 42
  Mode standard, 42
Enregistrement à commande vocale, 26, 44
Enregistrement automatique, 26, 44
Enregistrement standby, 32
EOL, 35
Etiquettes définies par l'utilisateur, 46
  Menu du DPM, 20

F
Fichier
  Saut en arrière, 45
  Saut en avant, 45
  Supprimer, 41
Fichier de configuration, 49
Fichier son
  Écoute, 38
  Saut en arrière, 45
  Saut en avant, 45
  Supprimer, 41
  Supprimer une section, 40
Fonctionnalités, 1
Format de fichier son
  Mode longue durée, 24, 42
  Mode standard, 24, 42
Format d'enregistrement
  Mode longue durée, 24, 42
  Mode standard, 24, 42
Formater
  Carte mémoire, 13

G
Généralités, 32
Gestion du flux de travail, 58

H
Heure
  Régler, 22

I
Illustration
  DPM, 3
INS/OVR, 37
Insérer
  Carte mémoire, 12
Interrupteur à quatre positions
  Écoute, 38
Interrupteur de verrouillage, 11
Introduction, 1

L
L/P, 35
LED
  Rouge, 37
  Vert, 37
Logiciel
  Téléchargement/Configuration du DPM, 49

M
Menu du DPM, 20, 29
  Contraste, 28
  Date et heure, 22
  Enregistrement à commande vocale, 26
  Etiquettes définies par l'utilisateur, 20
  Mots-clés, 20
  Reformater la carte mémoire, 30
  Rétroéclairage, 27
  Sensibilité du microphone, 25
  Signal du périphérique, 25
  SP/LP, 24
  Temps d'enregistrement, 29
Mise en route, 11
MMC, 12
Mode
  Enregistrement standby, 32
Mode d'enregistrement
  Insérer, 37
  Remplacer, 37
Mode économie d'énergie, 31
Mode insérer, 37
Mode longue durée, 24, 42
Mode remplacer, 37

Mode standard, 24, 42
Molette
  Mots-clés, 50
  Saut en arrière, 45
  Saut en avant, 45
  Volume, 38
Mots-clés, 49
  Codes-barres, 52
  Menu du DPM, 20
  Relier, 55

O

Opérations
  Avancées, 46
  Principales, 32

P

Piles, 9
  Recharger, 10
Premières étapes, 32
Priorité, 35
Programme
  Téléchargement/Configuration du DPM, 49, 58

R

REC, 32
Recharger
  Piles, 10
Reformater
  Carte mémoire, 30
Régler
  Date et heure, 22
Réinitialiser
  DPM, 60
Relier les mots-clés, 55
Rembobinage, 39
Retour rapide
  Interrupteur à quatre positions, 39
Rétroéclairage, 27

S

Saisir des étiquettes définies par l'utilisateur, 46
Saut en arrière, 45
Saut en avant, 45
Scanner des codes-barres dans les mots-clés, 52
Scanner un code-barre, 52
SD, 12
Section (fichier son)
  Supprimer, 40
Sensibilité du microphone, 25
Signal du périphérique, 25
SP/LP, 24, 42
Supprimer, 40
  Fichier, 41
  Section, 40
Symboles, 7

T

Téléchargement/Configuration du DPM, 58
Temps d'enregistrement, 29
Transfert de données, 58

V

VA, 26, 44
Volume, 38

Imprimé en Autriche

5103 109 9550.3